



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
09.02.2011 Patentblatt 2011/06

(51) Int Cl.:
B05B 5/04 (2006.01) B05B 7/08 (2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:
13.01.2010 Patentblatt 2010/02

(21) Anmeldenummer: **09013580.7**

(22) Anmeldetag: **20.01.2003**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(30) Priorität: **24.01.2002 DE 10202712**

(62) Dokumentnummer(n) der früheren Anmeldung(en) nach Art. 76 EPÜ:
08002656.0 / 1 923 138
03001129.0 / 1 331 037

(71) Anmelder: **Dürr Systems GmbH**
74321 Bietigheim-Bissingen (DE)

(72) Erfinder:
• **Nolte, Hans-Jürgen, Dr.**
74354 Besigheim (DE)

- **Krumma, Harry**
74357 Bönnigheim (DE)
- **Marquardt, Peter**
71711 Steinheim (DE)
- **Dürr, Thomas**
71732 Tamm (DE)
- **Laufer, Rainer**
74395 Mundelsheim (DE)
- **Felka, Roland**
73666 Baltmannsweiler (DE)
- **Lüdtke, Siegfried**
71711 Steinheim (DE)

(74) Vertreter: **Heusler, Wolfgang**
v. Bezold & Partner
Patentanwälte
Akademiestrasse 7
80799 München (DE)

(54) **Verfahren und Zerstäuber für die Serienbeschichtung von Werkstücken**

(57) Aus dem Lenkluftring eines Rotationszerstäubers für die Serienbeschichtung von Werkstücken wie z.B. Fahrzeugkarossen werden zwei getrennt voneinander regelbare Luftströmungen (50, 51) auf den Sprühkegel gerichtet, die mit voneinander verschiedenen radialen Abständen von der Zerstäuberachse austreten und zum Einstellen der Sprühstrahlbreite in voneinander verschiedenen Bereichen dienen, so dass der Sprühstrahl desselben Zerstäubers jeweils optimal an den zu beschichtenden Werkstückbereich angepasst werden kann.

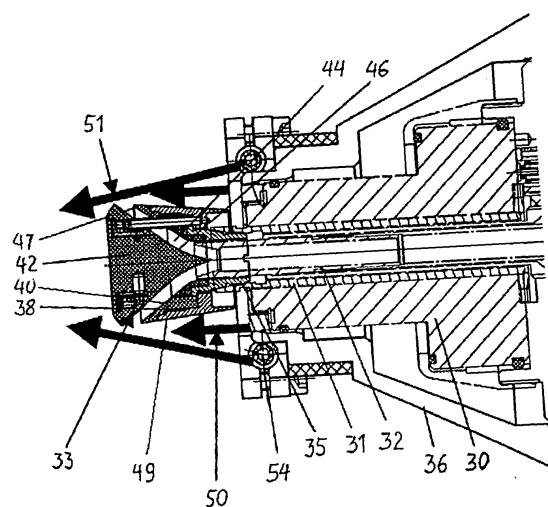


Fig. 3



EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

 Nummer der Anmeldung
EP 09 01 3580

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 1995, Nr. 04, 31. Mai 1995 (1995-05-31) -& JP 07, 024367, A, (TOYOTA MOTOR CORP), 27. Januar 1995 (1995-01-27)	1-17,19, 20	INV. B05B5/04 B05B7/08
A	* Absatz [0006] * * Absatz [0008] * * Absatz [0014] * * Absatz [0017] * * Absatz [0020] * * Abbildungen *	18	
X	----- EP 0 878 238 A (ABB INDUSTRY K.K.) 18. November 1998 (1998-11-18)	1-17,19, 20	
A	* Spalte 6, Zeile 39 - Zeile 43 * * Spalte 14, Zeile 33 - Zeile 46 * * Abbildungen *	18	
X	----- US 5 954 275 A (HONMA ET AL) 21. September 1999 (1999-09-21) * Spalte 3, Zeile 44 - Zeile 61; Abbildungen *	1-16,19, 20	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
X	----- JP 9 094488 A (MAZDA MOTOR) 8. April 1997 (1997-04-08)	1-6, 10-12, 14-17, 19,20 7-9	B05B
A	* Zusammenfassung; Abbildung 19 * * Absatz [0101] - Absatz [0103] * * Absatz [0112] *		
X	----- US 4 792 094 A (TACHI KAZUYUKI [JP] ET AL) 20. Dezember 1988 (1988-12-20) * Spalte 7, Zeile 34 - Spalte 8, Zeile 41; Abbildungen 7,8 *	1-12,14, 17-20	
	----- -/--		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
1	Recherchenort Den Haag	Abschlußdatum der Recherche 17. Dezember 2010	Prüfer Barré, Vincent
KATEGORIE DER GENANTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)



EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 09 01 3580

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	JP 8 099052 A (ABB RANSBURG KK) 16. April 1996 (1996-04-16) * das ganze Dokument *	1,10	
A	EP 0 695 582 A1 (INPRO INNOVATIONS GMBH [DE]) 7. Februar 1996 (1996-02-07) * das ganze Dokument *	1,4,10, 17,18	
X	JP H02 91656 U (***) 20. Juli 1990 (1990-07-20) * Abbildungen *	17,18	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort Den Haag		Abschlußdatum der Recherche 17. Dezember 2010	Prüfer Barré, Vincent
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

1
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 09 01 3580

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

17-12-2010

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
JP 07024367	A	27-01-1995	JP	3254828 B2	12-02-2002
EP 0878238	A	18-11-1998	WO	9824554 A1	11-06-1998
			KR	100265890 B1	15-09-2000
			US	6050499 A	18-04-2000
US 5954275	A	21-09-1999	KEINE		
JP 9094488	A	08-04-1997	KEINE		
US 4792094	A	20-12-1988	CA	1266561 A1	13-03-1990
			DE	3676606 D1	07-02-1991
			EP	0216173 A2	01-04-1987
JP 8099052	A	16-04-1996	KEINE		
EP 0695582	A1	07-02-1996	DE	59408862 D1	02-12-1999
JP H0291656	U	20-07-1990	JP	6041643 Y2	02-11-1994

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82